

Information sur l'offre de 12^e année linguistique dans le Canton de Bâle-Campagne		JURA CH RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA Service de l'enseignement
Section pédagogie	Type de documents : Information	Mise à jour : janvier 2025

A l'attention des parents et des élèves qui s'intéressent à la formule de 12^e année linguistique dans le Canton de Bâle-Campagne

Delémont, le 28 janvier 2025

A qui cette offre est-elle destinée ?

La formule s'adresse à tous les élèves motivés et animés de la volonté d'apprendre l'allemand ayant accompli 11 années, dans des cas particuliers 12 années, de scolarité obligatoire.

Quel but poursuit-elle ?

La 12^e année linguistique permet aux élèves concernés de répéter le programme de 11^e année en allemand et ainsi de renforcer leurs compétences linguistiques et sociales dans la langue partenaire.

Où et de quelle manière s'effectue cette année ?

Elèves à part entière du Canton de Bâle – Campagne, ils fréquentent plus particulièrement les écoles de la vallée de la Birse et de la banlieue bâloise. En principe, les élèves se déplacent quotidiennement entre leur domicile et leur nouvelle école, de cas en cas, ils peuvent séjourner en semaine dans une famille d'accueil.

A quoi s'engage l'élève ? A quelles conditions peut-on interrompre son année scolaire ?

Par leur inscription, les élèves s'engagent à accepter le lieu et la classe qui leur seront attribués, à suivre régulièrement l'enseignement dispensé dans leur nouvelle école, et à se soumettre aux règlements et aux prescriptions qui la régissent.

L'interruption de la fréquentation de la 12^e année scolaire ne peut être prononcée qu'après discussions et entretiens entre les différents partenaires (élève, parents, école d'accueil, Responsables cantonaux des échanges) et seulement si aucune autre solution ne peut être envisagée. Cette décision doit être validée avant le 15 novembre ; dans le cas contraire, des frais d'écologie seront demandés. L'école d'accueil et les responsables cantonaux doivent s'accorder sur les délais et les démarches.

Quels manquements peuvent justifier le renvoi d'un élève ? Et quelle est alors la procédure suivie ?

La fréquentation de la 12^e année linguistique peut faire l'objet d'une demande d'interruption par la direction de l'école bâloise dans les cas suivants :

- refus de participer activement au travail scolaire ;
- manquement disciplinaire ;
- motivation insuffisante ;
- évaluation jugée insuffisante par les maîtres de la classe.

Sur la base du préavis du corps enseignant concerné, les parents de l'élève sont au préalable avertis par écrit par la direction de l'école. Quant à une éventuelle décision d'exclusion, elle est prononcée par la direction de l'école si aucune amélioration n'est constatée.

Quelles sont les modalités d'inscription ?

L'inscription est en principe définitive. Nous rendons les parents attentifs qu'une inscription ne constitue pas une garantie de placement.

Le nombre de places disponibles étant limité, les inscriptions sont retenues en fonction des critères suivants : dossier d'inscription complet et reçu dans les délais, premier ou second choix, rapport du maître, lettre de motivation et résultats scolaires.

Après réception des dossiers, un entretien individuel sera organisé afin d'évaluer les motivations et le degré d'investissement de chaque élève ; il permettra aussi d'évoquer toutes les pistes pour une préparation optimale de l'élève en vue de cette expérience.

Inscriptions ouvertes du 1^{er} février au 31 mars 2025

Comment s'inscrire ?

- En allant sur la page du site internet du Service de l'enseignement que l'on atteint en scannant le QR-Code suivant :



- En demandant au secrétariat de l'école ou au maître / à la maîtresse de classe ;
- En demandant les informations, par courriel, à la responsable cantonale des échanges, Mme Tania Raboud (tania.raboud@edu.jura.ch)

Quel en est le coût pour les parents ?

L'accomplissement de la 12^e année linguistique n'entraîne pas de frais particuliers pour les parents. En effet, la taxe d'écolage est prise en charge par le Département de la Formation, de la Culture et des Sports. Pour rappel, en cas d'arrêt en cours d'année, des frais d'écolage seront demandés.

En ce qui concerne les frais de déplacement, le Service de l'enseignement délivre à l'élève un bon de réduction qui lui permet d'obtenir un abonnement annuel pour le trajet qui le conduit de son domicile au lieu de l'école secondaire bâloise qu'il fréquente. Ce montant sera inclus dans la répartition des charges des dépenses générales de l'enseignement.

Pour ce qui a trait aux frais de repas, l'élève bénéficie, pour les repas de midi, d'une indemnité de CHF 6.- par repas. Les frais effectifs des repas sont avancés par vous et il vous appartient de présenter au Service de l'enseignement une attestation semestrielle qui lui permet de vous rembourser les montants dus. Les montants ainsi remboursés sont également admis à la répartition des charges des dépenses générales de l'enseignement.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Raboud'.

Tania Raboud
Responsable cantonale des échanges

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Nussbaumer'.

Jean-Marie Nussbaumer
Collaborateur en charge des langues

N.B. : Les termes utilisés dans le présent document pour désigner des personnes s'appliquent indifféremment au genre